

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 28 JANVIER 1925.

Projet de loi relatif à la rétribution de certaines catégories d'agents de l'État, à la revision des règlements organiques, à la liquidation des pensions et au prélèvement des retenues au profit des institutions de prévoyance (1).

Wetsontwerp betreffende het bezoldigen van sommige categorieën van Staatsagenten, het herzien der organieke reglementen, het uitkeeren der pensioenen en het affhouden der bijdragen ten bate van de verzorgingsinstellingen (1).

AMENDEMENT PRÉSENTÉ
PAR MM. BUYL ET CONSORTS
AU TEXTE PROPOSÉ
PAR LA SECTION CENTRALE

AMENDEMENT DOOR DE
HEEREN BUYL c. s. INGEDIEND
OP DEN TEKST
VAN DE MIDDENAFDEELING.

ART. 2.

ART. 2.

Rédiger comme suit le 3^e alinéa :

De 3^e alinea te doen luiden :

Les taux annuels en sont fixés comme suit :

De jaarlijksche bedragen er van zijn vastgesteld als volgt :

300 francs pour les traitements fixes de 5,999.99 francs et moins.
350 fr. id. de 6,000 à 7,999.99
400 fr. id. de 8,000 à 9,999.99
450 fr. id. de 10,000 à 11,999.99
500 fr. id. de 12,000 à 15,999.99
600 fr. id. de 16,000 à 19,999.99

300 frank voor de vaste wedden van 5,999.99 frank en minder;
350 fr. id. 6,000 tot 7,999.99
400 fr. id. 8,000 tot 9,999.99
450 fr. id. 10,000 tot 11,999.99
500 fr. id. 12,000 tot 15,999.99
600 fr. id. 16,000 tot 19,999.99

(1) Projet de loi, n° 14.
Rapport, n° 86.
Amendements, n°s 107 et 118.

(1) Wetsontwerp, n° 14.
Verslag, n° 86.
Amendementen, n°s 107 en 118.

700 fr. id. de 20,000 à 23,999.99	700 fr. id. 20,000 tot 23,999.99
800 fr. id. de 24,000 à 26,999.99	800 fr. id. 24,000 tot 26,999.99
900 fr. id. de 27,000 à 29,999.99	900 fr. id. 27,000 tot 26,999.99
1000 fr. id. plus élevés.	1000 fr. id. voor de vaste wedden van hooger bedrag.

ART. 14.

Modifier comme suit les n° 2°, 3° et 5 b (4° alinéa).

ART. 29. — Le Conseil communal fixe le traitement des instituteurs.

Ce traitement comprend nécessairement :

1° Une partie fixe dont le montant est de 5,400 francs ;

2° Au-delà du nombre indice 300, une partie mobile qui varie sur les bases de 300, 350, 400, 450, 500, par tranches indivisibles de 30 points, comme il est dit aux articles 1 et 2, et suivant que le total de la partie fixe, de l'indemnité de logement, des augmentations périodiques et de l'indemnité de direction est inférieur à 6,000 francs ou s'élève respectivement de 6,000 à fr. 7,999.99 ; de 8,000 à fr. 9,999.99 ; de 10,000 à fr. 11,999.99 ou de 12,000 à fr. 15,999.99.

3° Une indemnité de résidence fixée comme pour les agents de l'État.

5° a) ...

b) ...

L'instituteur et l'institutrice conjoints ne peuvent prétendre qu'à un seul logement ou à une indemnité double de logement et à une indemnité simple.

ART. 14.

De n° 2°, 3°, en 5 b (4^{de} lid) te wijzigen als volgt :

ART. 29. — De Gemeenteraad stelt de wedde der onderwijzers vast.

De wedde bestaat noodzakelijk uit :

1° Een vast gedeelte ten bedrage van 5,400 frank.

2° Boven het index-cijfer 300, een veranderlijk gedeelte dat schommelt op de grondslagen van 300, 350, 400, 450, 500 frank per ondeelbare schijven van 30 punten, zooals vermeld bij de artikelen 1 en 2 en naar gelang het vaste gedeelte, de huishuurvergoeding, de periodieke verhoogingen en de bestuursvergoeding te zamen minder bedragen dan 6,000 frank of onderscheidenlijk stijgen van 6,000 tot 7,999.99 frank ; van 8,000 tot 9,999.99 frank ; van 10,000 tot 11,999.99 of van 12,000 tot 15,999.99 frank.

2° Een standplaatstoelage als voor de Staatsagenten.

5° a)...

b)...

De met elkander gehuwde onderwijzer en onderwijzeres kunnen slechts aanspraak maken op een enkele woning of op een dubbele huishuurvergoeding en op eene enkelvoudige vergoeding.

ART. 31 a. — A modifier comme suit :

Il sera accordé : a) pour les instituteurs laïcs :

Huit augmentations annuelles de 300 francs.

Quatre augmentations biennales de 300 francs.

Deux augmentations triennales de 300 francs.

Une augmentation finale de 1,100 francs, à la 25^e année de service.

ART. 16.

Maintenir l'article 34 et, partant, rédiger comme suit l'article 16 :

L'article 53 est abrogé.

ART. 31 a. — Het te wijzigen als volgt :

Er wordt verleend : a) aan wereldlijke onderwijzers :

Acht jaarlijksche verhoogingen van 300 frank.

Vier tweejaarlijksche verhoogingen van 300 frank.

Twee driejaarlijksche verhoogingen van 300 frank.

Eene laatste verhoging van 1,100 frank, bij het 25^e dienstjaar.

ART. 16.

Artikel 34 te behouden en, dienvolgens, artikel 16 te doen luiden :

Artikel 53 wordt ingetrokken.

A. BUYL.
ARTHUR PATER.
E. VAN GLABBEKE.
PAUL NEVEN.
E. FLAGEY.
JENNISSEN.